



# Руководство по эксплуатации Гарантийный талон

Электросушитель для рук бытовой



BAHN-1000

Code-128

Перед началом эксплуатации прибора внимательно изучите данное руководство и храните его в доступном месте.



2	Используемые обозначения
3	Правила безопасности
4	Назначение
4	Установка прибора
4	Устройство прибора
4	Эксплуатация
5	Технические характеристики
5	Комплектация
5	Ремонт и техническое обслуживание
5	Электрическая схема
6	Поиск и устранение неисправностей
6	Правила утилизации
6	Дата изготовления
6	Сертификация продукции
7	Гарантийный талон

## Используемые обозначения



### ОСТОРОЖНО!

Требования, несоблюдение которых может привести к тяжелой травме или серьезному повреждению оборудования.



### ВНИМАНИЕ!

Требования, несоблюдение которых может привести к серьезной травме или летальному исходу.

### ПРИМЕЧАНИЕ:

1. Если поврежден кабель питания, он должен быть заменен производителем или авторизованной сервисной службой или другим квалифицированным специалистом, во избежание серьезных травм.
2. Прибор должен быть установлен с соблюдением

существующих местных норм и правил эксплуатации электрических сетей.

3. После установки прибора электрическая вилка должна находиться в доступном месте.
4. Производитель оставляет за собой право без предварительного уведомления покупателя вносить изменения в конструкцию, комплектацию или технологию изготовления изделия с целью улучшения его свойств.
5. В тексте и цифровых обозначениях инструкции могут быть допущены опечатки.
6. Если после прочтения инструкции у Вас останутся вопросы по эксплуатации прибора, обратитесь к продавцу или в специализированный сервисный центр для получения разъяснений.
7. На изделии присутствует этикетка, на которой указаны технические характеристики и другая полезная информация о приборе.

**ВНИМАНИЕ!**

- Перед установкой электросушителя для рук убедитесь, что параметры местной электрической сети соответствуют параметрам, указанным на табличке с техническими данными прибора.
- Не устанавливайте прибор вблизи источников тепла.

**ВНИМАНИЕ!**

- Внимательно прочитайте эту инструкцию перед установкой и эксплуатацией электросушителя для рук, если у вас возникнут вопросы, обращайтесь к официальному дилеру производителя.
- Используйте прибор только по назначению, указанному в данной инструкции.
- Не храните бензин и другие летучие и легко воспламеняющиеся жидкости вблизи прибора – это очень опасно!

**ОСТОРОЖНО!**

- Не засовывайте посторонние предметы в воздуховыпускные решетки прибора. Это опасно, т.к. вентилятор вращается с высокой скоростью.
- Не позволяйте детям играть с электросушителем.

## Назначение

Благодарим Вас за покупку нашего прибора. Электросушитель для рук – высококачественный бытовой прибор, предназначенный для установки в туалетных комнатах общественных зданий, гостиниц, кафе и жилых помещений. Электросушитель для рук изготовлен из высококачественных материалов и компонентов. Каждый образец проходит автоматический контроль качества с использованием инфракрасной дефектоскопии. В течение всего срока эксплуатации электросушитель сохраняет свои потребительские качества, к которым относятся быстрая сушка, экономия электроэнергии, приятный внешний вид, высокое качество и надежность.

## Установка прибора

- В линии электропитания прибора должен быть установлен двухполюсный автоматический выключатель с изоляционным расстоянием между контактами не менее 3 мм.
- Электросушитель должен быть подключен к сети электропитания скрытой электропроводкой.
- Прибор должен быть заземлен.

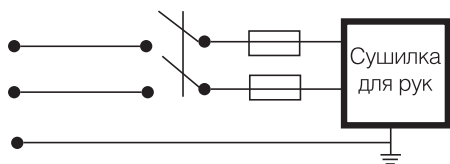


Рис. 1

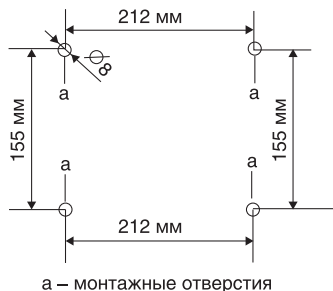


Рис. 2

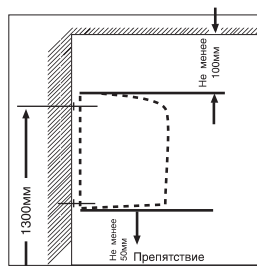


Рис. 3

## Устройство прибора

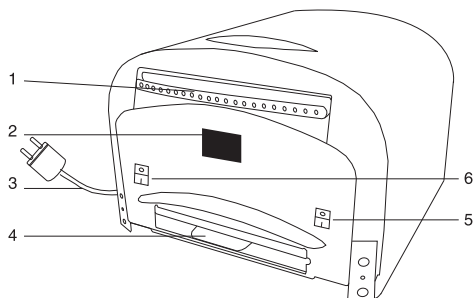


Рис. 4

1. Воздуховыпускные отверстия
2. ИК датчик
3. Шнур электропитания
4. Защитный пылеулавливающий фильтр
5. Кнопка включения/выключения
6. Кнопка переключения горячего/холодного воздуха

## Эксплуатация

- После установки и подключения к сети электропитания электросушитель для рук готов к эксплуатации.
- Для включения прибора приведите кнопку включения/выключения в положение «I».
- Для выбора горячего/холодного воздуха приведите кнопку переключения горячего/холодного воздуха в положение «I» или «O» соответственно.
- Поместите руки на расстоянии не более 15 см от воздуховыпускного отверстия.
- Электросушитель автоматически включится,

и из воздуховыпускного отверстия начнет выходить поток теплого воздуха.

- Время сушки рук занимает 15-20 секунд. Максимальное время непрерывной работы прибора 1 мин., после чего он автоматически отключится. При повторном приближении рук электросушитель снова включится.
- После того как Вы уберете руки, электросушитель автоматически отключится через 0,5 сек.
- Если вы долго не используете прибор, либо перед отключением из сети, приведите кнопку включения/выключения в положение «**0**».
- Прибор оснащен защитным пылеулавливающим фильтром, который защищает внутренние детали электросушителя от крупных частиц пыли.

### Технические характеристики

Мощность нагрева	1000 Вт
Номинальная мощность	1,0 кВт
Напряжение питания	220 В~50 Гц
Номинальный ток	4,5 А
Влагозащитное исполнение	IPX1
Класс электрозащиты	II класс
Скорость воздушного потока	30 м/с
Размеры прибора (ШхВхГ)	248х250х175 мм
Размеры упаковки (ШхВхГ)	295х300х200 мм
Вес нетто	3,4 кг
Вес брутто	3,8 кг

### Комплектация

Электросушитель для рук – 1 шт.  
Упаковка – 1 шт.  
Руководство по эксплуатации с гарантийным талоном – 1 шт.  
Набор крепежей – 1 комплект.

### Ремонт и техническое обслуживание



#### ВНИМАНИЕ!

Регулярно (раз в месяц) протирайте инфракрасный (ИК) датчик, расположенный рядом

с воздуховыпускной решеткой. Если этого не делать, прибор со временем перестанет автоматически отключаться. Для решения данной проблемы протрите ИК датчик тряпкой.

1. Во избежание повреждений не пользуйтесь химически активными веществами для чистки корпуса электросушителя.
2. При возникновении неисправности как можно скорее отключите электропитание и обратитесь к квалифицированному специалисту.
3. Во избежание травм не просовывайте посторонние предметы в воздуховыпускное отверстие электросушителя.
4. Чистка прибора может проводиться только если электросушитель обесточен.
5. Не перекрывайте поток воздуха.

Фирма-изготовитель несет гарантийные обязательства за качество выпускаемой продукции. Если прибор вышел из строя в течение 1 года со дня покупки, то при предъявлении товарного чека и гарантийного талона, фирма изготовитель осуществляет бесплатный ремонт прибора (кроме повреждений, возникших по вине покупателя).

Срок эксплуатации составляет не менее 5 лет при условии соблюдения правил по установке и эксплуатации.

Прибор подвергается утилизации в соответствии с нормами, правилами и способами, действующими в месте утилизации.

### Электрическая схема

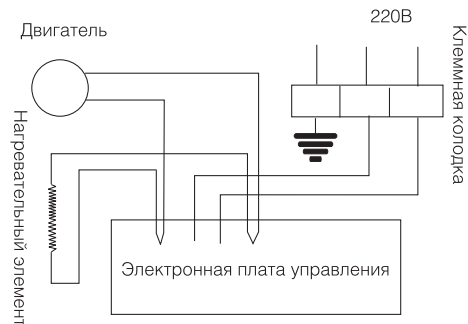


Рис. 5

## Поиск и устранение неисправностей

Неисправность	Возможная причина	Устранение
Электросушитель не включается	Не включено питание	Включите питание
	Сработала защита	Замените предохранитель
	Грязный сенсор	Очистите сенсор
Электросушитель не выключается, продолжает работать	Грязный сенсор	Очистите сенсор

## Правила утилизации

По истечении срока службы прибор должен подвергаться утилизации в соответствии с нормами, правилами и способами, действующими в месте утилизации.

## Дата изготовления

Дата изготовления указана на приборе.

## Сертификация продукции

**Товар сертифицирован на территории России органом по сертификации**  
РОСС RU.0001.11AB51  
ОС ПРОДУКЦИИ  
ООО «ГОСТЭКСПЕРТСЕРВИС»

**Юридический адрес:** РФ, 109599, г.Москва, ул. Краснодарская, д. 74, корп. 2, пом. XII

**Фактический адрес:** РФ, 109599, г.Москва, ул. Краснодарская, д. 74, корп. 2, пом. XII  
Тел.: 8 (495) 991-45-42  
Факс: 8 (499) 372-01-67

**Товар соответствует требованиям нормативных документов:**

ГОСТ Р 52161.2.23-2007,  
ГОСТ Р 51318.14.1-2006 (Разд. 4),  
ГОСТ Р 51318.14.2-2006 (Разд. 5, 7),  
ГОСТ Р 51317.3.2-2006 (Разд. 6, 7),  
ГОСТ Р 51317.3.3-2008.

**Номер сертификата:**  
РОСС CN. AB51.B02281

**Срок действия:** с 12.02.2013 г. по 11.02.2015 г. (Сертификат обновляется ежегодно. При отсутствии копии нового сертификата в коробке, спрашивайте копию у продавца).

### Изготовитель:

BALLU INDUSTRIAL GROUP LIMITED  
Suite 18B, 148 Connaught Road Central, Hong Kong, Китай.

БАЛЛУ ИНДАСТРИАЛ ГРУПП ЛИМИТЕД  
Сьют 18В, Коннаут Роад Сентрал, Гонг-Конг, Китай.

### Произведено:

«Ruian Roco Sanitaryware Co., Ltd.»  
Baoyi Industrial Zone, Tangxia Town, Ruian City, Zhejiang Province, China, Китай.

«Руиан Роко Санитаривэр Ко., ЛТД.»  
Баойи Индастриал Зон, Тангксия Таун, Руиан Сити, Жейджанг Провинс, Китай.

### Импортер:

ООО «Ай.Эр.Эм.Си.», 119049, г. Москва, Ленинский проспект, д. 6, стр. 7, каб. 14.



AB 51



электрические бытовые инфракрасные обогреватели и электрические тепловые пушки ВКХ–3 составляет 36 (тридцать шесть) месяцев.

- Гарантийный срок на газовые теплогенераторы составляет 24 (двадцать четыре) месяца, на дизельные теплогенераторы 12 (двенадцать) месяцев.
- Гарантийный срок на инфракрасные газовые обогреватели составляет 12 (двенадцать) месяцев.
- Гарантийный срок на потолочные инфракрасные обогреватели составляет 5 (пять) лет.
- Гарантийный срок на прочие изделия составляет 12 (двенадцать) месяцев со дня продажи изделия Покупателю.

### **Настоящая гарантия распространяется на производственный или конструкционный дефект изделия.**

Выполнение уполномоченным сервисным центром ремонтных работ и замена дефектных деталей изделия производится в сервисном центре или у Покупателя (по усмотрению сервисного центра). Гарантийный ремонт изделия выполняется в срок не более 45 дней. В случае, если во время устранения недостатков товара станет очевидным, что они не будут устранены в определенный соглашением сторон срок, стороны могут заключить соглашение о новом сроке устранения недостатков, товара. Указанный срок гарантийного ремонта изделия распространяется только на изделия, которые используются в личных, семейных или домашних целях, не связанных с предпринимательской деятельностью. В случае использования изделия в предпринимательской деятельности, его гарантийный срок составляет 3 (три) месяца.

Гарантийный срок на комплектующие изделия (детали которые могут быть сняты с изделия без применения каких-либо инструментов, т.е. ящики, полки, решетки, корзины, насадки, щетки, трубки, шланги и др. подобные комплектующие) составляет три месяца. Гарантийный срок на новые комплектующие изделия, установленные на изделие при гарантийном или платном ремонте, либо приобретенные отдельно от изделия, составляет три месяца со дня выдачи Покупателю изделия по окончании ремонта, либо продажи последнему этих комплектующих. Настоящая гарантия действительна только на территории РФ на изделия, купленные на территории РФ.

Настоящая гарантия не дает права на возмещение и покрытие ущерба, произошедшего в результате переделки или регулировки изделия, без предварительного письменного согласия изготовителя, с целью приведения его в соответствие с национальными или местными техническими стандартами и нормами безопасности, действующими в любой другой стране, кроме РФ, в которой это изделие было первоначально продано.

### **Настоящая гарантия не распространяется на:**

- периодическое обслуживание и сервисное об-

- служивание изделия (чистку, замену фильтров или устройств выполняющих функции фильтров);
- любые адаптации и изменения изделия, в т.ч. с целью усовершенствования и расширения обычной сферы его применения, которая указана в Инструкции по эксплуатации изделия, без предварительного письменного согласия изготовителя.
- аксессуары, входящие в комплект поставки.

### **Настоящая гарантия также не предоставляется в случаях:**

- Если будет полностью/частично изменен, стерт, удален или будет неразборчив серийный номер изделия;
- использования изделия не по его прямому назначению, не в соответствии с его Инструкцией по эксплуатации, в том числе, эксплуатации изделия с перегрузкой или совместно со вспомогательным оборудованием, не рекомендуемым Продавцом, уполномоченной изготовителем организацией, импортером, изготовителем;
- наличия на изделии механических повреждений (сколов, трещин и т.д.), воздействий на изделие чрезмерной силы, химически агрессивных веществ, высоких температур, повышенной влажности/запыленности, концентрированных паров, если что-либо из перечисленного стало причиной неисправности изделия;
- ремонта/наладки/инсталляции/адаптации/пуска изделия в эксплуатацию не уполномоченными на то организациями/лицами; стихийных бедствий (пожар, наводнение и т.д.) и других причин находящихся вне контроля Продавца, уполномоченной изготовителем организации, импортера, изготовителя и Покупателя, которые причинили вред изделию;
- неправильного подключения изделия к электрической или водопроводной сети, а также неисправностей (не соответствие рабочих параметров) электрической или водопроводной сети и прочих внешних сетей;
- дефектов, возникших вследствие попадания внутрь изделия посторонних предметов, жидкостей, кроме предусмотренных инструкцией по эксплуатации, насекомых и продуктов их жизнедеятельности и т.д.;
- неправильного хранения изделия;
- необходимости замены ламп, фильтров, элементов питания, аккумуляторов, предохранителей, а также стеклянных/фарфоровых/матерчатых и перемещаемых вручную деталей и других дополнительных быстроизнашивающихся/сменных деталей изделия, которые имеют собственный ограниченный период работоспособности, в связи с их естественным износом, или если такая замена предусмотрена конструкцией и не связана с разборкой изделия;
- дефектов системы, в которой изделие использовалось как элемент этой системы.
- дефектов, возникших вследствие невыполнения Покупателем указанной ниже Памятки по уходу за кондиционером.



### **Особые условия гарантийного обслуживания кондиционеров**

Настоящая гарантия не распространяется на недостатки работы изделия в случае, если Покупатель по своей инициативе (без учета соответствующей информации Продавца) выбрал и купил кондиционер надлежащего качества, но по своим техническим характеристикам не предназначенный для помещения, в котором он был впоследствии установлен Покупателем.

Уважаемый Покупатель! Напоминаем, что некачественный монтаж кондиционеров может привести его к неправильной работе и как следствие к выходу изделия из строя. Монтаж данного оборудования должен производиться согласно документу СТО НОСТРОЙ № 25 о «Монтаже и пусконаладке испарительных компрессорно-конденсаторных блоков бытовых систем кондиционирования в зданиях и сооружениях». Гарантию на монтажные работы и связанные с ними недостатки в работе изделия несет монтажная организация. Производитель (продавец) вправе отказать в гарантии на изделие смонтированное и введенное в эксплуатацию с нарушением стандартов и инструкций.

### **Особые условия эксплуатации кондиционеров**

Настоящая гарантия не предоставляется когда по требованию/желанию Покупателя в нарушение действующих в РФ требований СНиПов, стандартов и иной технической документации: был неправильно подобран и куплен кондиционер(-ы) для конкретного помещения; были неправильно смонтирован(-ы) (установлен(-ы)) блок(-и) купленного Покупателем кондиционера. Также обращаем внимание Покупателя на то, что в соответствии с Жилищным Кодексом РФ Покупатель обязан согласовать монтаж купленного кондиционера(-ов) с эксплуатирующей организацией и компетентными органами исполнительной власти субъекта Российской Федерации. Продавец, Уполномоченная изготовителем организация, Импортёр, Изготовитель снимают с себя всякую ответственность за любые неблагоприятные последствия, связанные с использованием купленного кондиционера(-ов) без утвержденного плана монтажа и разрешения вышеуказанных организаций.

### **Особенности эксплуатации увлажнителей воздуха, воздухоочистителей и осушителей**

1. В обязательном порядке при эксплуатации ультразвуковых увлажнителей воздуха следует использовать оригинальный (фирменный) фильтр-картридж для умягчения воды. При наличии фильтра-картриджа рекомендуется использовать водопроводную воду без предварительной обработки или очистки. Срок службы фильтра-картриджа зависит от степени жесткости используемой воды и может не прогнозиру-

емо уменьшаться, в результате чего возможно образование белого осадка вокруг увлажнителя воздуха и на мембране самого увлажнителя воздуха (данный осадок может не удаляться и при помощи прилагаемой к увлажнителю воздуха щеткой). Для снижения вероятности возникновения такого осадка фильтр-картридж требует своевременной периодической замены. Вследствие выработки ресурса фильтров у увлажнителей воздуха может снижаться производительность выхода влаги, что требует регулярной периодической замены фильтров в соответствии с инструкцией по эксплуатации. За перечисленные в настоящем пункте неисправности увлажнителей воздуха и возникший в связи с такими неисправностями какой-либо ущерб у Покупателя и третьих лиц Продавец, Уполномоченная изготовителем организация, Импортёр, Изготовитель ответственности не несут и настоящая гарантия на такие неисправности увлажнителей воздуха не распространяется. При эксплуатации увлажнителей воздуха рекомендуется использовать только оригинальные (фирменные) аксессуары изготовителя.

2. Перед началом эксплуатации воздухоочистителя извлеките фильтры из упаковки. Для нормального распределения очищенного воздуха по объему помещения не устанавливайте воздухоочиститель в воздушном потоке (на сквозняке, перед вентилятором и т.д.). Повреждение фильтра может привести к снижению эффективности очистки воздуха. Скопившуюся на фильтре пыль можно аккуратно удалить с помощью пылесоса. Мыть фильтр воздухоочистителя водой не допускается.
3. При эксплуатации осушителя во избежание утечек воды и сильного шума устанавливайте прибор на ровной поверхности. Для обеспечения эффективного осушения закрывайте окна и двери обслуживаемого помещения. При перемещении прибора соблюдайте особую осторожность: не ударяйте, не наклоняйте и не допускайте его падения. Перед включением прибора убедитесь, что бак для сбора конденсата установлен правильно.

### **Памятка по уходу за кондиционером:**

1. Раз в 2 недели (при интенсивной эксплуатации чаще), контролируйте чистоту воздушных фильтров во внутреннем блоке (см. инструкцию по эксплуатации). Защитные свойства этих фильтров основаны на электростатическом эффекте, поэтому даже при незначительном загрязнении фильтр перестает выполнять свои функции.
2. Один раз в год, необходимо проводить профилактические работы, включающие в себя очистку от пыли и грязи теплообменников внутреннего и внешнего блоков, проверку давления в системе, диагностику всех электронных компонентов кондиционера, чистку дренажной системы.

Данная процедура предотвратит появление неисправностей и обеспечит надежную работу вашего кондиционера.

3. Раз в год (лучше весной), при необходимости, следует вычистить теплообменник наружного блока и проверить работу кондиционера на всех режимах. Это обеспечит надежную работу Вашего кондиционера.
4. Необходимо учесть, что эксплуатация кондиционера в зимних условиях имеет ряд особенностей. При крайне низких температурах: от  $-10^{\circ}\text{C}$  и ниже для кондиционеров не инверторного типа и от  $-15^{\circ}\text{C}$  и ниже для кондиционеров инверторного типа, рекомендуется использовать кондиционер только в режиме вентиляции. Запуск кондиционера для работы в режимах охлаждения или обогрева может привести к сбоям в работе кондиционера и поломке компрессора. Если на улице отрицательная температура, а конденсат (вода из внутреннего блока) выводится на улицу, то возможно замерзание воды в дренажной системе и, как следствие, конденсат будет вытекать из поддона внутреннего блока в помещение.

Покупатель-потребитель предупрежден о том, что в соответствии с п. 11 «Перечня непродовольственных товаров надлежащего качества, не подлежащих возврату или обмену на аналогичный товар другого размера, формы, габарита, фасона, расцветки или комплектации» Пост. Правительства РФ от 19.01.1998. № 55 он не вправе требовать обмена купленного изделия в порядке ст. 25 Закона «О защите прав потребителей» и ст. 502 ГК РФ. С момента подписания Покупателем Гарантийного талона считается, что:

- Вся необходимая информация о купленном изделии и его потребительских свойствах представлена Покупателю в полном объеме, в соответствии со ст. 10 Закона «О защите прав потребителей»
- Покупатель получил Инструкцию по эксплуатации купленного изделия на русском языке и .....
- Покупатель ознакомлен и согласен с условиями гарантийного обслуживания/особенностями эксплуатации купленного изделия
- Покупатель ознакомился с Памяткой по уходу за кондиционером и обязуется выполнять указанные в ней правила
- Покупатель претензий к внешнему виду /комплектности..... ку-  
если изделие проверялось в присутствии Покупателя, написать «работе»  
пленного изделия не имеет.

Подпись Покупателя: .....

Дата: .....

Заполняется продавцом



**ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН**

*сохраняется у клиента*

Модель \_\_\_\_\_

Серийный номер \_\_\_\_\_

Дата продажи \_\_\_\_\_

Название продавца \_\_\_\_\_

Адрес продавца \_\_\_\_\_

Телефон продавца \_\_\_\_\_

Подпись продавца \_\_\_\_\_

Печать продавца

Изымается мастером при обслуживании



**УНИВЕРСАЛЬНЫЙ ОТРЫВНОЙ ТАЛОН**

*на гарантийное обслуживание*

Модель \_\_\_\_\_

Серийный номер \_\_\_\_\_

Дата продажи \_\_\_\_\_

Дата приема в ремонт \_\_\_\_\_

№ заказа-наряда \_\_\_\_\_

Проявление дефекта \_\_\_\_\_

Ф.И.О. клиента \_\_\_\_\_

Адрес клиента \_\_\_\_\_

Телефон клиента \_\_\_\_\_

Дата ремонта \_\_\_\_\_

Подпись мастера \_\_\_\_\_

Заполняется установщиком



**ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН**

*сохраняется у клиента*

Модель \_\_\_\_\_

Серийный номер \_\_\_\_\_

Дата продажи \_\_\_\_\_

Название установщика \_\_\_\_\_

Адрес установщика \_\_\_\_\_

Телефон установщика \_\_\_\_\_

Подпись установщика \_\_\_\_\_

Печать установщика

Изымается мастером при обслуживании



**УНИВЕРСАЛЬНЫЙ ОТРЫВНОЙ ТАЛОН**

*на гарантийное обслуживание*

Модель \_\_\_\_\_

Серийный номер \_\_\_\_\_

Дата продажи \_\_\_\_\_

Дата приема в ремонт \_\_\_\_\_

№ заказа-наряда \_\_\_\_\_

Проявление дефекта \_\_\_\_\_

Ф.И.О. клиента \_\_\_\_\_

Адрес клиента \_\_\_\_\_

Телефон клиента \_\_\_\_\_

Дата ремонта \_\_\_\_\_

Подпись мастера \_\_\_\_\_

